

Superant barreres: El crèdit documentari

Barcelona, 27 de Novembre de 2025

El crèdit documentari – què és? (I)

- Compromís de pagament (garantia) d'un banc emissor

➔ És solvent el banc emissor?

➔ És solvent el país del banc emissor?



Confirmació crèdit

- que és independent del contracte

- amb caràcter documentari >> L' emissor paga contra els documents establerts en el crèdit documentari

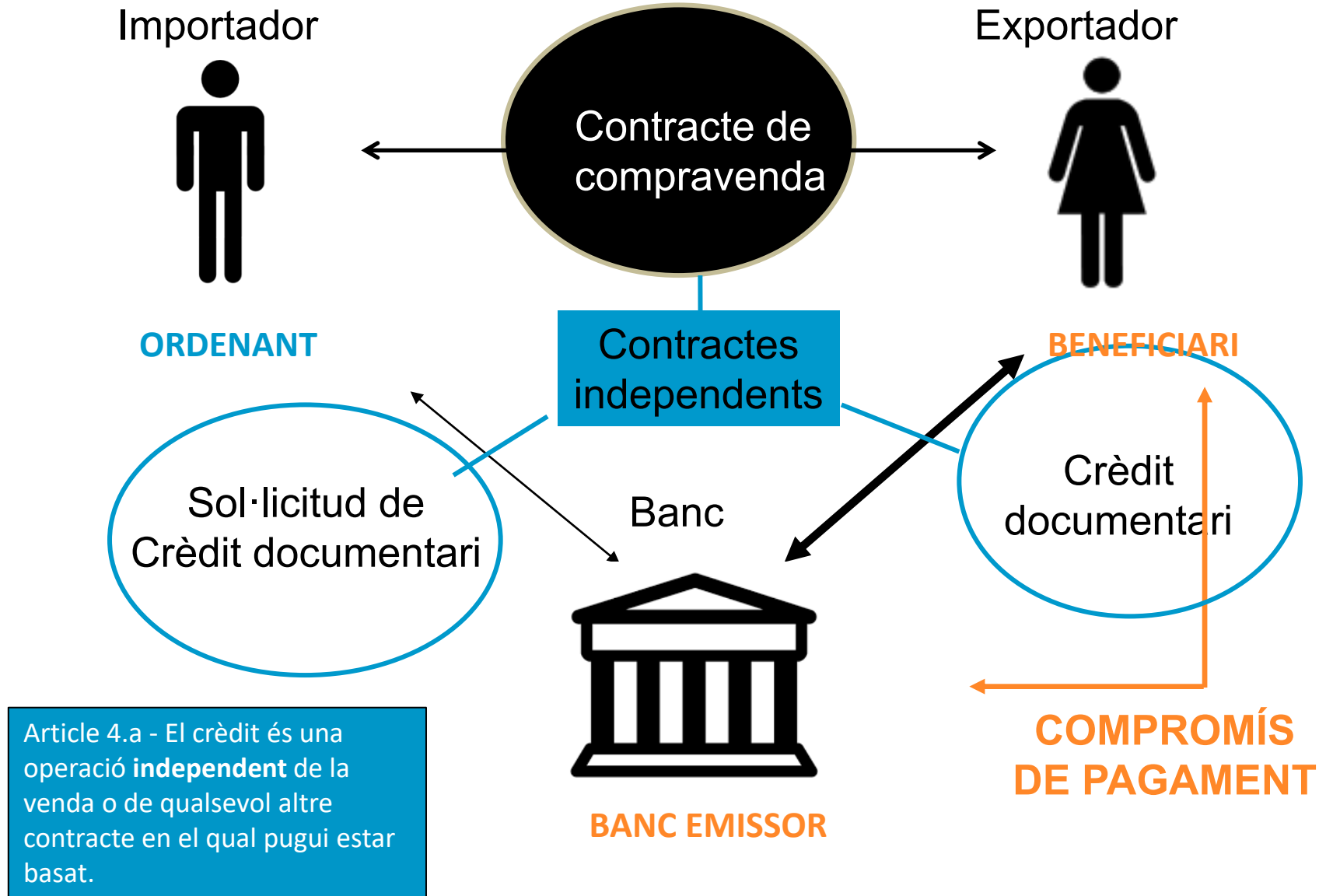
EXPORTADOR

- Quins documents demanen?
- Depenen de mi ?
- Puc emetre'ls segons s'indica al crèdit?

IMPORTADOR

- Quins documents necessito per despatxar la mercaderia?
- Cal que demani document d'assegurança – CIP/CIF ?
- Demano certificat inspecció a origen?
- Cal certificat Sanitari?
- ➔ Consultar operador logístic

Esquema d'un crèdit documentari



El crèdit documentari – què és? (II)

- La **demanda ha de complir amb els termes del crèdit**
- El beneficiari només té dret a la reclamació si compleix amb els termes i les condicions establerts en el crèdit documentari



EXPORTADOR

- ➔ Puc complir amb tot el que el crèdit indica?
- ➔ Puc embarcar mercaderia abans data màxima embarcament? Hi ha vaixell disponible?
- ➔ Puc fabricar /obtenir la mercaderia a temps?
- ➔ Puc obtenir tots els documents ? Depenen de mi la obtenció dels mateixos?
- ➔ Podré tenir-los i presentar-los dins dels terminis estipulats en el crèdit?

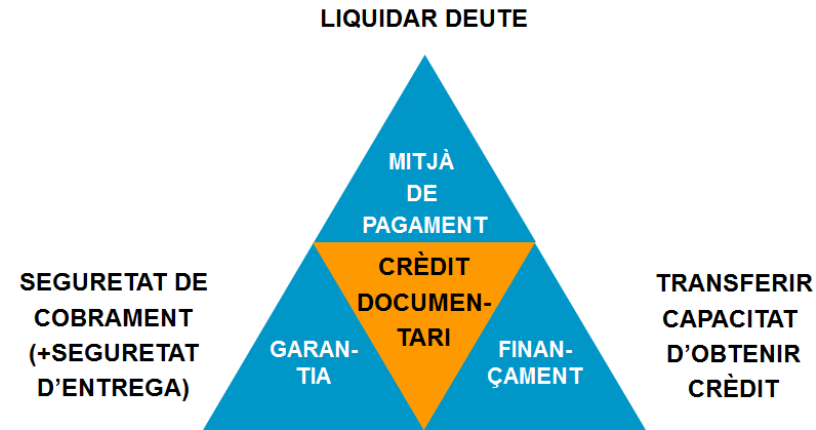
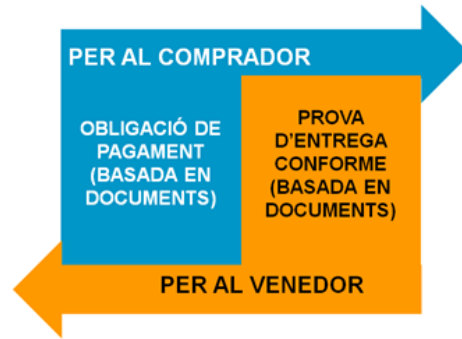
Regulats per la **Cambra de Comerç Internacional – Publicació 600**
>>normes privades d'aplicabilitat voluntària (text ho ha d'indicar)

IMPORTADOR

- ➔ Data embarcament : Quan necessito la mercaderia a la meva fàbrica? I quant triga en arribar el transport?
- ➔ Cal demanar algun certificat d'inspecció a origen?
- ➔ Cal demanar que els documents vinguin emesos o legalitzats d'una manera determinada?

El crèdit documentari:

El triple vèrtex o el 3 en 1 financer



Crèdit documentari. Té tres funcions bàsiques:

- **Garantia bancària de pagament** (interès del venedor) condicionada a la demostració de l'entrega (interès del comprador)
- **Instrument de finançament** pel que el comprador (ordenant) posa a disposició del venedor (beneficiari) la seva capacitat de crèdit
- **Mitjà de pagament** a través de la presentació de documents conformes s'accedeix al cobrament de la mercaderia embarcada o servei donat

Avantatges per al venedor

- Confirmació de la solvència del comprador

- Obligació de pagament bancària:
 - ✓ facilita el finançament (proporciona la solvència creditícia d'un banc) – possibilitat de compra sense recurs operació (forfaiting)
 - ✓ elimina el risc comercial

- Aporta protecció jurídica

- No és possible retenir el pagament

- Cobraments més ràpids

Avantatges per al comprador

- Confirma la seva solvència
- Condicions de lliurament desitjades
- Paga contra documents demostratius de que la mercaderia està embarcada.
- Facilita el finançament (amb aportació garantia proveïdor pot donar facilitats de pagament a termini)
- Aporta protecció jurídica
- Recepció dels documents necessaris en els terminis requerits
- Només es paga si es respecta el crèdit

Article 2. Definicions

Crèdit / presentación conforme

Crèdit és qualsevol acord, de qualsevol manera que es denomini o descrigui, que és **irrevocable** i pel qual es constitueix un **compromís ferm del banc emissor** per honorar una **presentació conforme**.

✓ El crèdit revocable no està recollit a les UCP600

Presentació conforme és una presentació d'acord amb

- els termes i les **condicions del crèdit**,
- amb les disposicions aplicables d'aquestes **regles** i
- amb la **pràctica bancària internacional estàndard**
 - Què és la **pràctica bancària internacional estàndard**?
 - Publicació 745 de la CCI, *Pràctica bancària internacional estàndard (ISBP)*
 - Pràctiques recollides a les ISBP i no incorporades a les UCP600
 - errors tipogràfics, autenticació d'esmenes
 - formats de data, càlculs matemàtics
 - idioma dels documents

Les ISBP – alguns articles...

INTERNATIONAL STANDARD BANKING PRACTICE (ISBP 745)

PRÁCTICA BANCARIA INTERNACIONAL ESTÁNDAR
para el examen de los documentos al amparo de créditos documentarios.

CONSIDERACIONES PRELIMINARES

- (i) Debe ser leída conjuntamente con las UCP600.
- (iii) Al acordar las condiciones de venta, las partes deben ser conscientes de las implicaciones que pueda tener en el crédito documentario.
- (v) El banco emisor puede complementar o desarrollar las instrucciones en la forma necesaria para permitir la utilización del crédito.
- (vii) No debería requerirse la presentación de documentos por el ordenante.

PRINCIPIOS GENERALES

- Abreviaciones

(A1) Las abreviaciones con reconocimiento general (Intl., Co., Kgs, etc.) pueden utilizarse en sustitución de una palabra y viceversa.

- Certificados, certificaciones, declaraciones

(A3) Los certificados, certificaciones o declaraciones deben estar

Il·lustren com interpretar i aplicar els articles de les UCP600
- UCP600 >> 39 articles
- ISBP745 >> 291 articles repartits entre 15 temes



- Errores tipográficos y ortográficos

(A23) Un error ortográfico o mecanográfico que no afecta al significado no convierte al documento en discrepante: *Mashine* por *machine*, *modle* por *model*. No obstante, *modelo 123* por *modelo 132* se considerará una discrepancia.

- Autenticación de correcciones y alteraciones

Documentos emitidos por el beneficiario

- (A7.a.i) No es necesaria la autenticación.
- (A7.a.ii) Salvo que estén legalizados, en cuyo caso deben estar autenticados por quien los legalizó.

Documentos emitidos por otra parte

- (A7.b.i) Por el emisor o una parte por cuenta del emisor.
- (A7.b.ii) Si está legalizado, además debe aparecer autenticado por la parte que los legalizó.

- (A7.c) Las correcciones en copias no precisan autenticación.
- (A9) Uso de tipografías distintas no significan una corrección.

MENSAJE SWIFT 23.09.2018 11.35
MENSAJE SWIFT CON CLAVE CORRECTA
RECIBIDO DE: 0947 25BSABESBBAXXX314553
BPTRJDAM001 1647 25MITKJPJSAXXX455131
BANK OF PETRA 700 02
AMMAN

EMISION DE CREDITO DOCUMENTARIO
TEXTO:

.27 : SECUENCIA EN EL TOTAL
1/1

.40 : IRREVOCABLE STANDBY

.20 : REFERENCIA DE LA OPERACION
ABB-123456

.31D: FECHA Y LUGAR DE VENCIMIENTO
20.04.2019 B

.40E: UCPURR LATES

.50 : ORDENANTE
BUILDING UP COMPANY
VIA DEL CRETACIO, 143
AMMAN

.59 : BENEFICIARIO
FLINTSTONE & CO.
CALLE DEL FUEGO, 12
BADALONA, SPAIN

.32B: DIVISA E IMPORTE
USD 1.500.000,00

.41A: DISPONIBLE CON... POR...
BANCO DE SABADELL (BSABESBXXX)
BARCELONA
BY DEFERRED PAYMENT

.42P: DETALLES PAGO APLAZADO:
120 DAYS AFTER SHIPMENT

.43P: EMBARQUES PARCIALES
ALLOWED

.43T: TRANSBORDOS
ALLOWED

.44A: LUGAR RECEPCION / PLACE OF RECEIPT:
BADALONA

.44E: PUERTO EMBARQUE / PORT OF LOADING
BARCELONA PORT

.44F: PUERTO DESENBARQUE / PORT OF DISCHARGE
AQABA PORT

.44B: LUGAR ENTREGA/ PLACE OF DELIVERY
AMMAN

.44C: ULTIMA FECHA EMBARQUE:
05.04.2019

.45A: DESCRIPCIÓN MERCANCIAS Y/O SERVICIOS
2.000 PIECES CANADIAN MARBLE 3X2 MTS. AS PER PROFORMA INVOICE NR.888 DTD. 15-09-18
CIF AQABA (INCOTERMS 2020)

- 31D: Data i lloc venciment
- 40E: Regles
- 50: Ordenant
- 59: Beneficiari

- 32B : divisa e import
- 41A: disponibilitat (on i com)
- 42p: detall pagament aplaçat

- 43P: Embarcaments parcials
- 43T: transbordaments
- 44A: lloc de recepció
- 44E: port embarcament
- 44F: port de descarrega
- 44B: lloc d'entrega
- 44C: data màxima embarcament
- 45: descripció mercaderia (+incoterms)

.46A: DOCUMENTOS REQUERIDOS
+COMMERCIAL INVOICE IN 7 COPIES
+FULL SET COMBINED TRANSPORT OCEAN BILL OF LADING (CTBL) MADE OUT TO THE ORDER OF
BANCO DE SABADELL, BLANK ENDORSED, MARKED FREIGHT PREPAID AND NOTIFY
TRANSSAURE, TINGLADO 12-A, AQABA
+INSURANCE POLICY/CERTIFICATE ISSUED IN NEGOTIABLE FORM, COVERING
ICC(A) PLUS SRCC CLAUSE, WITHOIUT FRANCHISE, CLAIMS IF ANY PAYABLE IN
AMMAN
+WEIGHT LIST IN DUPLICATE
+CERTIFICATE OF ORIGIN ISSUED BY COMPETENT AUTHORITIES IN TRIPPLICATE
+INSPECTIONS CERTIFICATE ISSUED BY ABC INSPECTION COMPANY, ATTESTING
THAT GOODS ARE AS PER CONTRACT NUMBER XXXX SPECIFICATIONS
+QUALITY CERTIFICATE

.47A: CONDICIONES ADICIONALES
+ALL DOCUMENTS MUST INCLUDE L/C NUMBER
+THE BENEFICIARY MUST SEND A FAX TO THE APPLICANT GIVING FULL SHIPPING
DETAILS IMMEDIAATELY AFTER EACH SHIPMENT
+ ALL BANKING CHARGES OUTSIDE AMMAN

.48: DIAS PRESENTACION DOCUMENTOS
15 |

.49: INSTRUCCIONES DE CONFIRMACION
CONFIRM

.53D: CORRESPONSAL EMISOR:
BANK OF NEW YORK
NEW YORK

.71D: DETALLE DE LOS GASTOS
ALL BANKING CHARGES OUTSIDE AMMAN (INCLUDING REIMBURSING BANK CHARGES)
ARE FOR BENEFICIARIES ACCOUNT

.78: INSTRUCCIONES PARA EL BANCO PAGADOR/ACEPTADOR/NEGOCIADOR
+ ALL DOCUMENTS MUST BE FORWARDED TO US IN ONE LOT BY COURRIER SERVICE

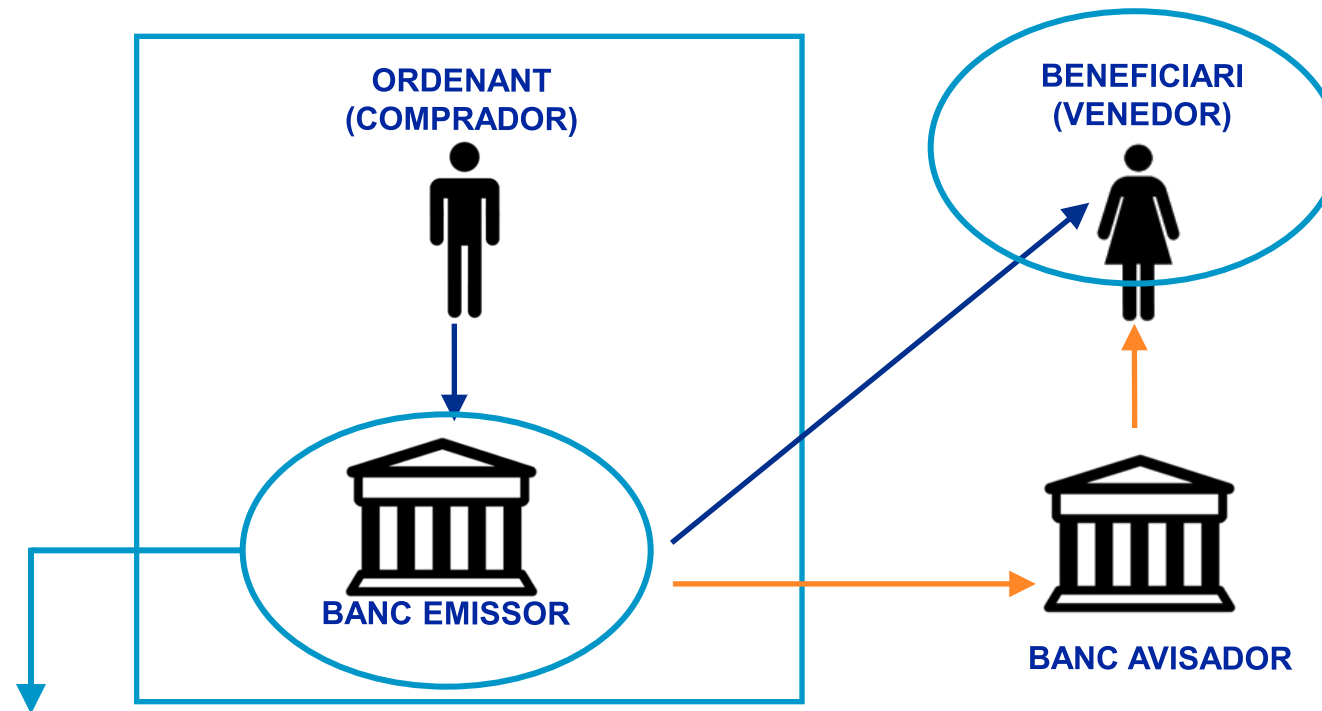
-***** TRAILER SWIFT *****
MAC:E38F11E5
CHK:BCA23C69434A9

- 46A: documents
- 47A: condiciones adicionales

- 48: dies presentació docs.
- 49: confirmació
- 71D: detall despeses
- 53D : corresponsal emissor
- 78: instruccions banc pagador

El crèdit documentari

Banc Emissor



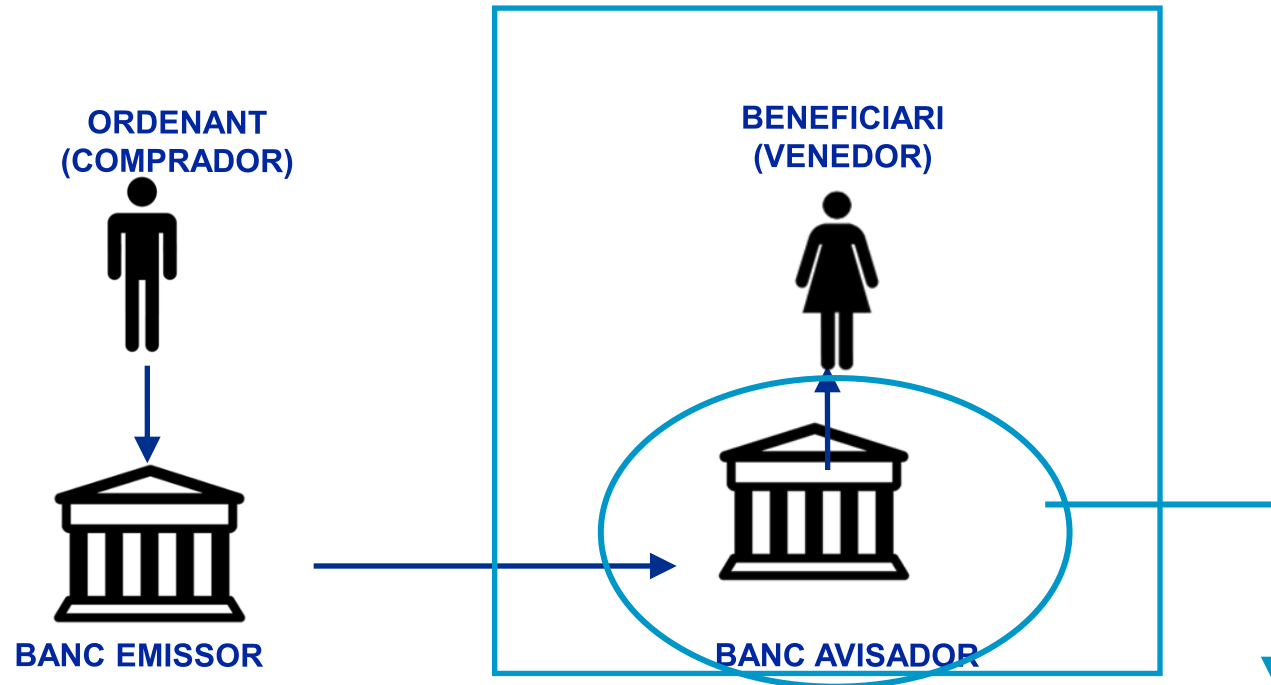
Per al banc emissor, el CD és una **garantia** executable a primer requeriment, acompanyada de documents comercials.

La seva obligació és respecte al beneficiari, i només el beneficiari pot acceptar modificar-la (= irrevocabilitat)

```
 MENSAJE SWIFT      23.09.2018 11.35
                   MENSAJE SWIFT  CON CLAVE CORRECTA
RECIBIDO DE:      0947 25BSABESBBAXXX314553
BPTRJDAM001      1647 25MITKJPJSAXXX455131
BANK OF PETRA    700 02
AMMAN
↑ EMISSION DE CREDITO DOCUMENTARIO
  TEXTO:
```

El crèdit documentari

Banc Avisador

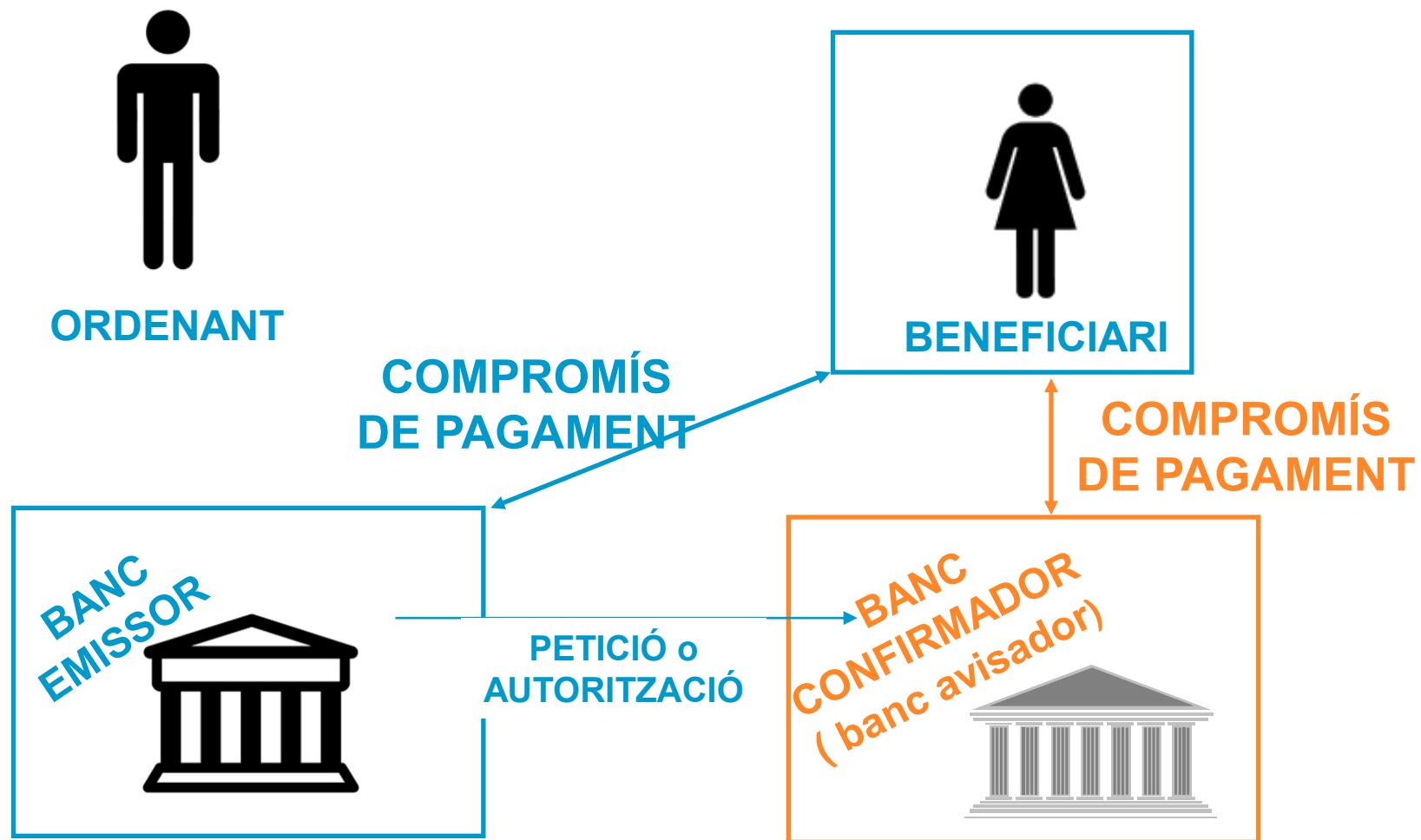


El banc avisador en un CD pot:

- ✓ **Avisar el crèdit** (sense obligació de pagament)
- ✓ **Gestionar el cobrament** d'uns documents
- ✓ **Afegir una garantia** a la del banc emissor (confirmació o compromís pagament)

```
 Mensaje SWIFT 23.09.2018 11.35
 Mensaje SWIFT CON CLAVE CORRECTA
 RECIBIDO DE: 0947 25BSABESBBAXXX314553
 BPTRJDAM001 1647 25MITKJPJSAXXX455131
 BANK OF PETRA 700 02
 AMMAN
 EMISION DE CREDITO DOCUMENTARIO
 TEXTO:
```

La confirmació



Article 2. Definicions

Confirmació – Banc Confirmador

- **Confirmació** és un compromís ferm del banc confirmador, **que s'afegeix al del banc emissor**, per **honorar** o negociar una presentació conforme.
 - ✓ El banc confirmador té una obligació de pagament independent de la del banc emissor
 - ✓ L'obligació del banc confirmador s'estableix en les mateixes condicions que la del banc emissor
 - ✓ Obligació de pagament només si la utilització és conforme (necessitat de veure documents)
- **Banc confirmador** és el banc que afegeix la seva confirmació a un crèdit **amb l'autorització o a petició** del banc emissor
 - ✓ El crèdit ha de sol·licitar o autoritzar la confirmació

:49 : INSTRUCCIONES DE CONFIRMACION
CONFIRM

CAMP 49: OBLIGATORI amb les següents opcions:

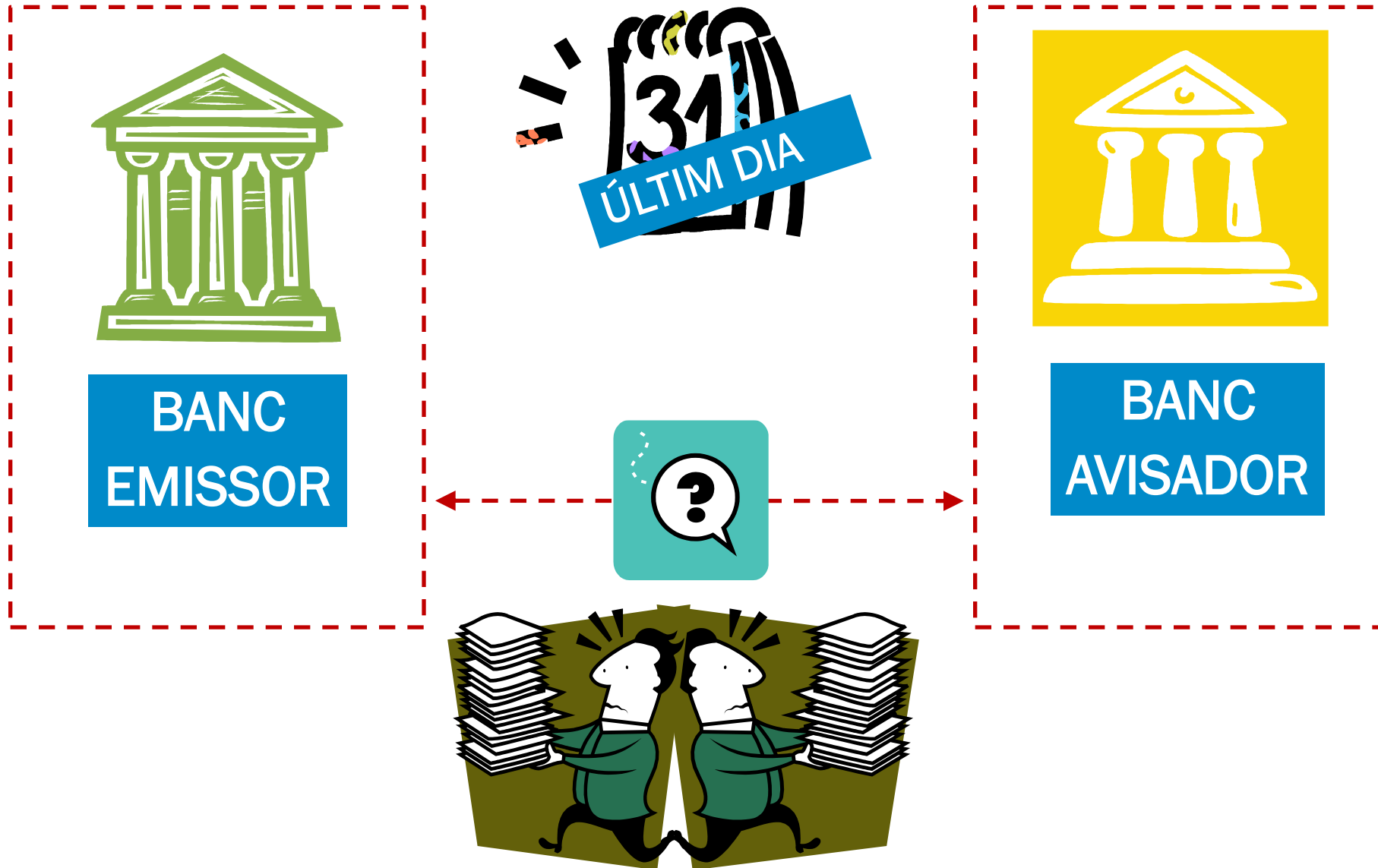
- ✓ WITHOUT
- ✓ MAY ADD
- ✓ CONFIRM



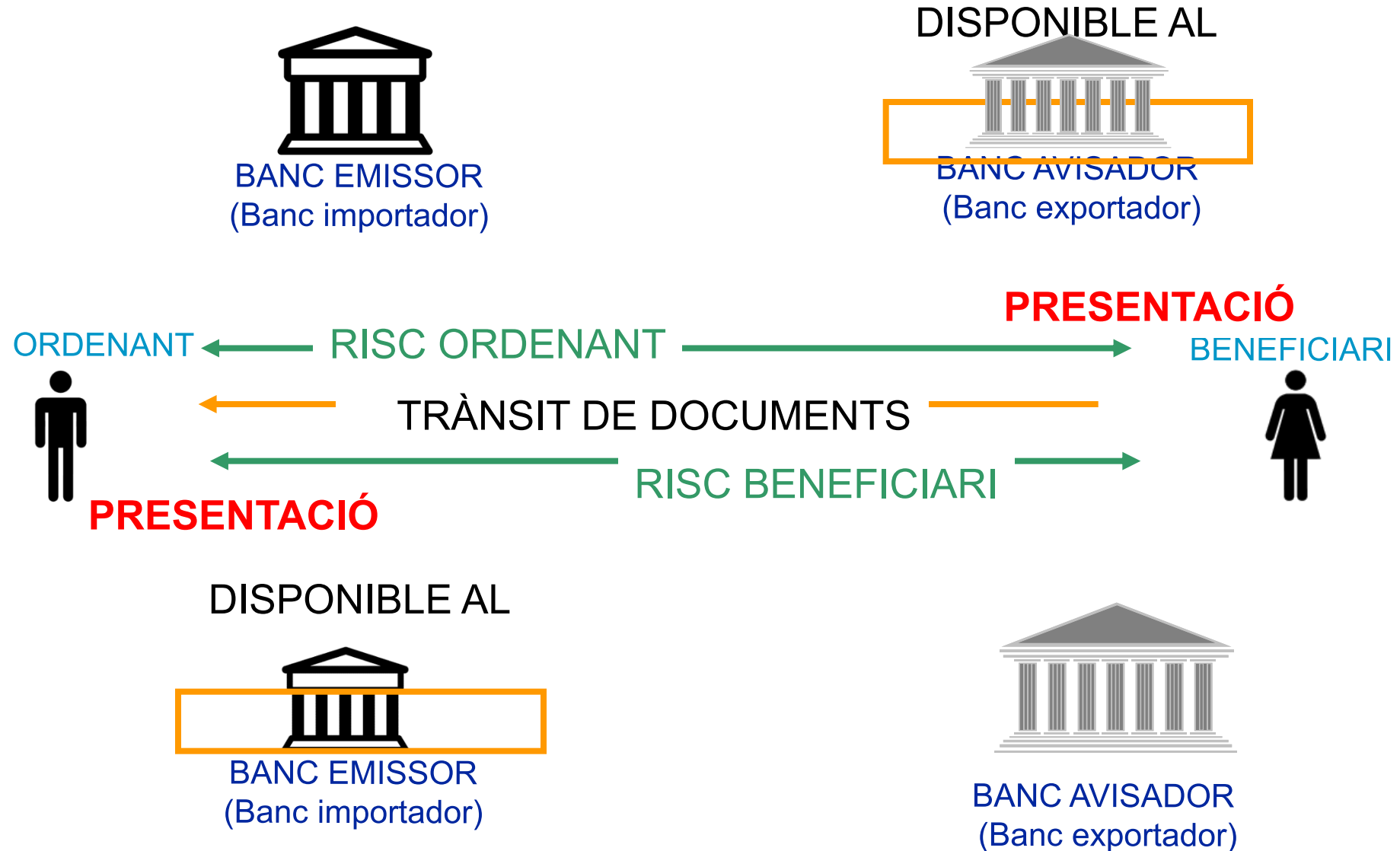
- Un exportador embarca la mercaderia i porta els documents del crèdit documentari al seu banc
- El seu banc els revisa, els troba correctes i els envia per *courier* al banc emissor.
- L'empresa de *courier* perd/extravia la saca on hi ha els documents.
- Donada aquesta situació:
 - ✓ L'exportador cobrarà / té dret a cobrar el crèdit del banc emissor?
 - ⇒ exportador ha presentat documents
 - ⇒ però... el banc emissor (obligació pagament davant del beneficiari) no els ha rebut.
 - ✓ I l'importador..... pagarà /tindrà obligació de pagar el crèdit sense que els documents hagin arribat al seu banc?

Tot dependrà de la DISPONIBILITAT

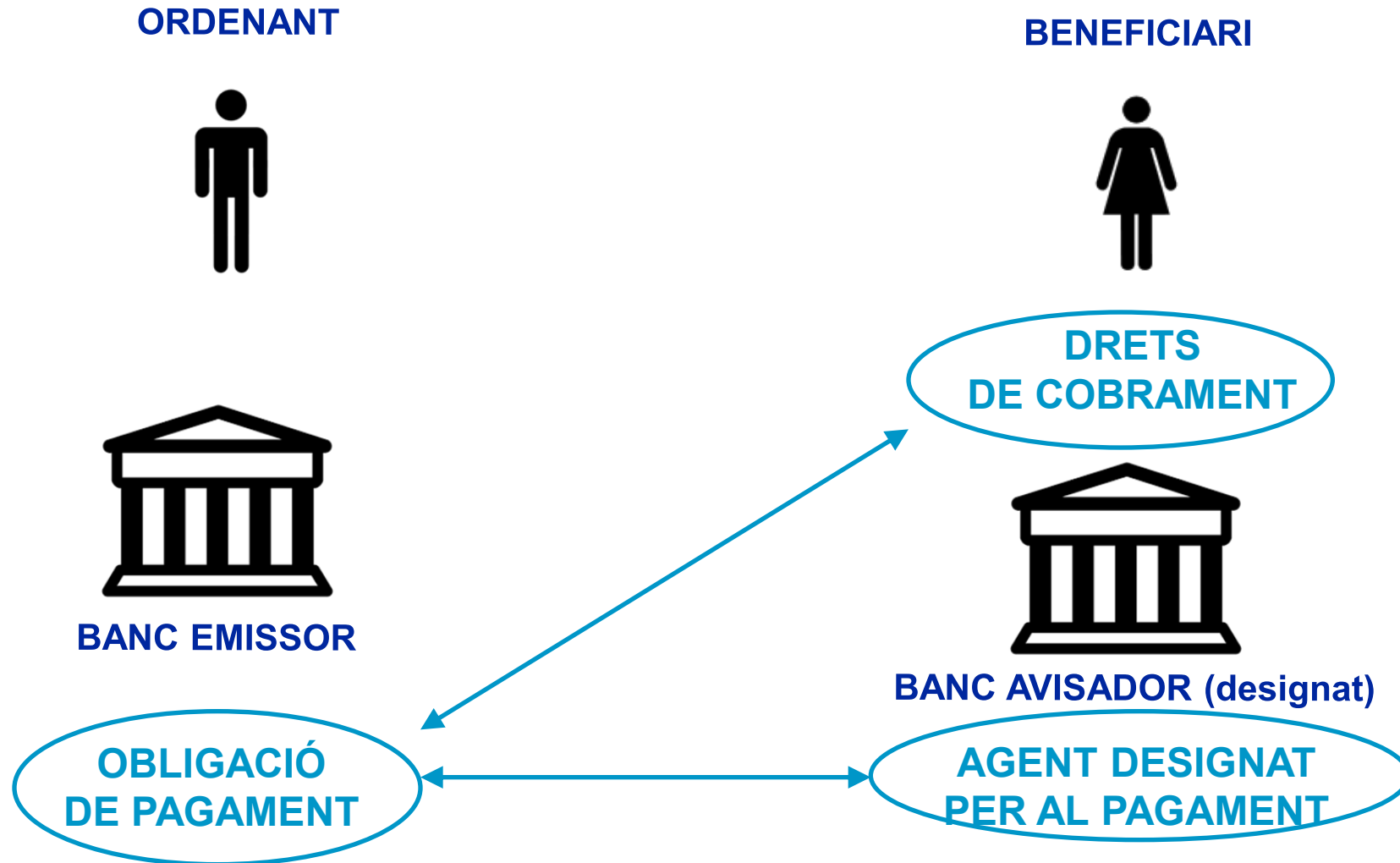
On és disponible?



La disponibilitat i el trànsit de documents ^BSabadell



La disponibilitat en el crèdit documentari



Article 2. Definicions

Honorar – Banc designat

Honorar (*honour*) significa

- ✓ pagar a la vista
- ✓ contraure un compromís de pagament diferit i pagar al venciment
- ✓ acceptar un gir lliurat pel beneficiari i pagar al venciment

Banc designat és el banc on el crèdit és disponible o qualsevol banc en el cas d'un crèdit disponible amb qualsevol banc.

- ⇒ Banc designat és agent de l'emissor davant del beneficiari
- ⇒ Si la disposició es realitza al banc designat, és el lloc de presentació a l'efecte del crèdit documentari (terminis, revisió, compromisos, obligacions, exoneracions...)

```
:41A: DISPONIBLE CON... POR...  
BANCO DE SABADELL (BSABESBBXXX)  
BARCELONA  
BY DEFERRED PAYMENT
```

Article 6. Disponibilitat, data de venciment i lloc de presentació

- ❑ (6.b) El crèdit ha d'indicar si és disponible per **pagament a la vista, pagament diferit, acceptació o negociació** [= forma de disponibilitat]
 - ❑ (6.d.i) El crèdit ha d'indicar una **data de venciment per a la presentació** [= límit de disponibilitat]
 - ❑ (6.d.ii) La ubicació del **banc on el crèdit és disponible és el lloc de presentació** [= lloc de disponibilitat]
- ⇒ **disponibilitat = [forma + lloc + límit] per a la presentació**

```
:31D: FECHA Y LUGAR DE VENCIMIENTO  
20.04.2019 BARCELONA
```

```
:41A: DISPONIBLE CON... POR...  
BANCO DE SABADELL (BSABESBBXXX)  
BARCELONA  
BY DEFERRED PAYMENT
```

✓ **Pregunta:**

- ⇒ Podria ser un crèdit disponible a banc emissor (Bank of Petra) però tenir venciment de presentació en el banc avisador (Barcelona 20-04-2019)?
- ⇒ Podria ser un crèdit disponible a banc avisador (Banc Sabadell) però tenir venciment de presentació a Amman 20-04-2019??



Moments 'crítics' en un crèdit documentari ^BSabadell

- **Negociació** de la compravenda
 - Establir termes i condicions del crèdit

COMPRADOR
VENEDOR
- **Sol·licitud** d'emissió
 - Sol·licitud clara, completa i precisa

COMPRADOR
- **Recepció** del crèdit documentari
 - Revisar les condicions

VENEDOR
- **Utilització**
 - Presentació correcta i amb temps

VENEDOR

Moment crític (I)

El moment de la negociación comercial

- Contracte de compravenda:
 - ✓ tot lligat i ben lligat
 - ✓ Incloure dins les condicions particulars del contracte de la compravenda (proforma, comanda, contracte, etc.)

- Màxim detall respecte al crèdit
 - ✓ que es vol obrir (importació)
 - ✓ que es vol rebre (exportació)

- Ús de models estandarditzats per l'empresa
<https://www.bancsabaddell.com/cs/Satellite/SabAtl/Credito-documentario-de-exportacion/1191359752616/es/>

- Demanar esborrany previ a l'emissió per revisar-lo:
 - ✓ estalvi de temps i despeses
 - ✓ recepció crèdit d'acord amb condicions
 - ✓ validar banc emissor /país

- Assessorament bancari

Moment crític (II)

La sol.licitud: darrera oportunitat de l'ordenant

- Disposar de línia bancària

- Demanar els documents necessaris:
 - ✓ els documents són la seguretat de l'importador
 - ✓ contactar amb agent de duanes
 - ✓ contactar amb expert en transport
 - ✓ en documents no propis especificar clarament qui ha d'emetre (+ informació a contenir)

- Formulari bancari (paper o *online*) – la importància formulari de sol·licitud:
 - ✓ complert
 - ✓ correcte
 - ✓ clar

- Sol·licitar assessorament al banc

Darrera data de presentació

- Art. 6 (d)(i)
El crèdit **ha d'indicar una data de venciment per a la presentació**. Una data de venciment indicada per honorar o negociar serà considerada com una data de venciment per a la presentació.

```
:31D: FECHA Y LUGAR DE VENCIMIENTO  
20.04.2019 BARCELONA
```

- Art. 14.c
Una presentació que inclogui un o més documents de transport originals (...) s'ha d'efectuar pel o per compte del beneficiari **no més tard de 21 dies naturals després de la data d'embarcament** (...), però en cap cas amb posterioritat a la data de venciment del crèdit.

```
:48: DIAS PRESENTACION DOCUMENTOS  
15
```

:31D: FECHA Y LUGAR DE VENCIMIENTO
20.04.2019 BARCELONA

:44C: ULTIMA FECHA EMBARQUE:
05.04.2019

:48: DIAS PRESENTACION DOCUMENTOS
15

Cas 1) Embarcament 5/04/19 >>>>> data màxima 20/04/19 ✓

Cas 2) Embarcament 1/04/19 >>>>> data màxima 16/04/19 ✓ 20/04/19 ✗

Cas 3) No hi ha data màxima embarcament en crèdit i
embarcament 15/04/19 >>>>> data màxima 20/04/19 ✓ 30/04/19 ✗

Article 3. Interpretacions

❑ **Sobre expressions inconcretes:**  **ALERTA IMPORTADORS**

Expressions tals com “primera classe”, “ben conegut”, “qualificat”, “independent”, “oficial”, “competent” o “local” utilitzades per descriure l'emissor d'un document permeten que qualsevol emissor, excepte el beneficiari, emeti el document esmentat

❑ **Sobre les signatures:**

Un document pot estar signat a mà, mitjançant signatura facsímil, signatura perforada, segell, símbol o qualsevol altre mètode d'autenticació mecànic o electrònic

```
:46A: DOCUMENTOS REQUERIDOS
+COMMERCIAL INVOICE IN 7 COPIES
+FULL SET OCEAN BILL OF LADING MADE OUT TO THE ORDER OF BANCO DE
  SABADELL, BLANK ENDORSED, MARKED FREIGHT PREPAID AND NOTIFY TRANSSAURE,
  TINGLADO 12-A, AQABA
+INSURANCE POLICY/CERTIFICATE ISSUED IN NEGOTIABLE FORM, COVERING
  ICC(A) PLUS SRCC CLAUSE, WITHOIUT FRANCHISE, CLAIMS IF ANY PAYABLE IN
  AMMAN
+WEIGHT LIST IN DUPLICATE
+CERTIFICATE OF ORIGIN ISSUED BY COMPETENT AUTHORITIES IN TRIPLICATE
+INSPECTIONS CERTIFICATE ISSUED BY ABC INSPECTION COMPANY, ATTESTING
  THAT GOODS ARE AS PER CONTRACT NUMBER XXXX SPECIFICATIONS
```

Article 17. Documents originals i còpies

- ❑ Què és un original? >> Les UCP600 posen el focus en la definició d'original.
- ❑ Els bancs tractaran com a original un document que en aparença (17.b) **porti una signatura original**, marca, segell o etiqueta de l'emissor del document a menys que indiqui que no és un original
- ❑ També s'acceptarà com original aquell document:
 - ✓ (17.c.i) que sembli haver estat escrit, mecanografiat, perforat o segellat **pel propi emissor de forma manual o**
 - ✓ (17.c.ii) que sembli estar en **paper amb la capçalera ("membrete") original** de l'emissor o
 - ✓ (17.c.iii) que **indiqui** (de manera pròpia) que és original
- ❑ (17.a) Almenys un original de cada document
- ❑ (17.d) S'accepten originals en lloc de còpies
- ❑ (17.e) Si s'utilitzen expressions tals com "en duplicat", "en dos exemplars" o "en dues còpies", n'hi haurà prou amb la presentació d'almenys un original i el nombre restant en còpies.

Article 17. Documents originals i còpies

:46A: DOCUMENTOS REQUERIDOS
+COMMERCIAL INVOICE IN 7 COPIES
+FULL SET COMBINED TRANSPORT OCEAN BILL OF LADING (CTBL) MADE OUT TO THE ORDER OF BANCO DE SABADELL, BLANK ENDORSED, MARKED FREIGHT PREPAID AND NOTIFY TRANSSAURE, TINGLADO 12-A, AQABA
+INSURANCE POLICY/CERTIFICATE ISSUED IN NEGOTIABLE FORM, COVERING ICC(A) PLUS SRCC CLAUSE, WITHOUT FRANCHISE, CLAIMS IF ANY PAYABLE IN AMMAN
+WEIGHT LIST IN DUPLICATE
+CERTIFICATE OF ORIGIN ISSUED BY COMPETENT AUTHORITIES IN TRIPLICATE
+INSPECTIONS CERTIFICATE ISSUED BY ABC INSPECTION COMPANY, ATTESTING THAT GOODS ARE AS PER CONTRACT NUMBER XXXX SPECIFICATIONS
+QUALITY CERTIFICATE

- **Factura:** Un original + 6 còpies
- **CTBL:** Joc complet (els originals que indiqui el document)
- **Assegurança:** un original mínim
- **Weight list :** un original + 1 còpia
- **Certificat origen:** un original + 2 còpies
- **Certificat inspecció:** un original mínim
- **Certificat qualitat:** un original mínim

Les despeses bancàries

- Principi general

Les despeses d'un banc (agent o mandatari) són per compte de la part que ha donat la instrucció (principal o mandant).

- Article 37 per a despeses del mateix crèdit
- Article 13 per a despeses de reemborsament

```
:71D: DETALLE DE LOS GASTOS  
ALL BANKING CHARGES OUTSIDE AMMAN (INCLUDING REIMBURSING BANK CHARGES)  
ARE FOR BENEFICIARIES ACCOUNT
```

Moment crític (III)

El moment de la recepció

- Comprovació de les condicions:
 - ✓ d'acord amb el que s'ha sol·licitat
 - ✓ d'acord amb el contracte
 - ✓ possibles de complir
 - ✓ dependre del beneficiari
 - ✓ coherents
 - ✓ basades en documents
 - ✓ aclarir el que no quedi clar

- Sol·licitud de modificació, si cal

Article 10. Modificacions

- ❑ (10.a) un crèdit no es pot modificar **sense el consentiment del banc emissor, del banc confirmador i del beneficiari**
 - ✓ El banc emissor es pot negar a acceptar una modificació, fins i tot encara que l'ordenant hi estigui d'acord

- ❑ (10.b) el **banc emissor** queda **obligat** des del moment en què **emet** la modificació

- ❑ (10.b) el **banc confirmador** queda **obligat** des del moment en què **notifiqui la modificació**
 - excepte que opti per notificar-la sense la seva confirmació
 - del que ha d'informar al banc emissor i al beneficiari

Article 10. Modificacions

- ❑ (10.c) els termes i les condicions del crèdit romandran en vigor per al beneficiari fins que aquest **accepti la modificació**

- ❑ (10.c) El beneficiari hauria de comunicar l'acceptació o el rebuig d'una modificació.
 - si no ho fa, la presentació conforme amb la modificació es considerarà com a comunicació de la seva acceptació

- ❑ (10.e) **L'acceptació parcial no està permesa** i serà considerada com una comunicació de rebuig de la modificació

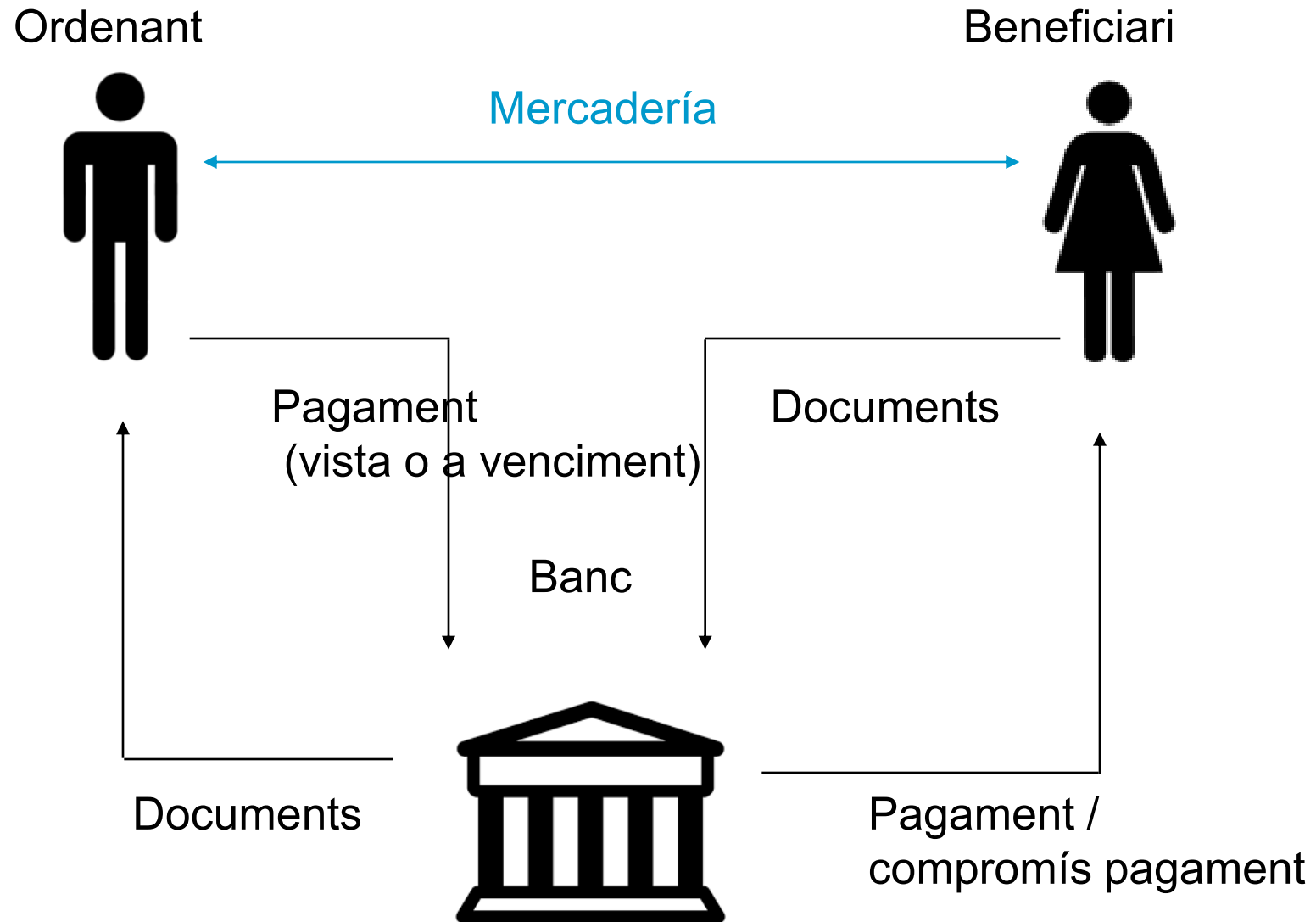
- ❑ (10.f) En una modificació, **no es tindrà en compte** una disposició que indiqui que la modificació entrarà en vigor tret que sigui refusada pel beneficiari en un període determinat
 - ✓ entrarà en vigor tret que sigui rebutjada en X dies
 - ✓ no entrarà en vigor si no és acceptada en X dies

Moment crític (IV)

La utilització

- Presentació de documents correctes
- Presentació amb prou temps
- Assessorament bancari
- Condicions:
 - ✓ Possibles de complir
 - ✓ Dependre del beneficiari
 - ✓ Coherents
 - ✓ Basades en documents

Esquema d'utilització



Article 14. Normes per examinar els documents (I)

- ❑ (14.b) El **banc designat** que actui conforme a la seva designació, el **banc confirmador**, si n'hi ha, i el **banc emissor** disposaran cadascun d'un **màxim de cinc dies** hàbils bancaris comptats a partir del dia següent al de la presentació per determinar si aquesta presentació és conforme
 - ✓ En UCP 500 eren *tiempo razonable no superior a 7 dias*

- ❑ 14.d) Les dades en un document (...) **no cal que siguin idèntiques**, però **no han de ser contradictòries**
 - les dades en aquell document
 - en qualsevol altre document **requerit**
 - o en el crèdit.
 - ⇒ UCP500: *not inconsistent* - no concordar
 - ⇒ UCP600: **not in conflict** - no entrar en contradicció

Documents – Articles que regeixen dins UCP 600

- ❑ **Factura comercial**: article 18
- ❑ **Document de transport** : del 19 al 24
 - combinat (19)
 - marítim (20 i 21)
 - aeri (23)
 - carretera (24)
 - *charter party* (22)
- ❑ **Document d'assegurança** : article 28
- ❑ **Resta documents**: no tenen article propi, es regiran segons normes de revisió documents detallades

Article 18. Factura comercial

- ❑ La factura comercial:
 - ha d'haver estat emesa pel beneficiari
 - ha d'estar emesa a nom de l'ordenant
 - ha d'estar emesa en la mateixa moneda del crèdit
 - no cal que estigui signada.

- ❑ La descripció de les mercaderies, els serveis o les prestacions en la factura comercial **ha de correspondre amb la que apareix en el crèdit**

Estructura dels articles de transport:

19 a 24

- Cal indicar el **nom del transportista**
 - excepte en l'art. 22 (*charter party*)
- Ha d'estar **signat** per
 - transportista (excepte 22)
 - capità (20 i 21)
 - propietari, noliejador (22)
 - o els seus agents (identificant les parts)
- Cal indicar la **forma de recepció** de les mercaderies
 - despatxada, presa per càrrega, **rebuda** (19, 23 i 24)
 - **embarcada a bord** (19, 20, 21 i 22)

Article 28. Document d'assegurança i cobertura

- ❑ Ha d'estar aparentment **emès i signat** per una companyia asseguradora, un assegurador o els seus agents o apoderats.
- ❑ S'acceptarà una **pòlissa enlloc d'un certificat**
- ❑ La data **no pot ser posterior a la data d'embarcament**, excepte que indiqui efectivitat amb una data anterior
- ❑ Si el crèdit no indica res sobre això, la cobertura serà almenys el **110% del valor CIF o CIP**
- ❑ El requisit que la cobertura sigui un percentatge del valor es considerarà que és un **requisit de mínim de cobertura**
 - ✓ 110% de \$111.542,58 = \$122.696,838
 - ✓ aclariment en UCP600: cobertura per \$122.697 és conforme

Article 28. Document d'assegurança i cobertura

- ❑ Ha d'indicar que els **riscos estan coberts almenys** entre el lloc d'origen i el lloc de destí indicats en el crèdit

- ❑ Si el crèdit requereix una assegurança "a tot risc", **qualsevol anotació "a tot risc" serà acceptable, sense tenir en compte els riscos que s'excloquin**

- ❑ El document d'assegurança pot contenir una referència a qualsevol **clàusula d'exclusió**
 - ✓ *Radioactive contamination exclusion clause*
 - ✓ *Unseaworthiness and unfitness exclusion clause*

Article 14. Normes per examinar els documents (II)

- ❑ (14.f) Si un crèdit exigeix la presentació d'un document diferent
 - ✓ del document de transport
 - ✓ del document d'assegurança
 - ✓ de la factura comercial

sense estipular qui ha d'emetre'l o les dades que ha de contenir
- Els bancs **acceptaran el document tal com els sigui presentat**
- **Sempre que el seu contingut sembli complir la funció del document exigít i** en la resta sigui conforme amb l'article 14.d.(no cal idèntics però no poden ser contradictoris)

```
:46A: DOCUMENTOS REQUERIDOS
+COMMERCIAL INVOICE IN 7 COPIES
+FULL SET COMBINED TRANSPORT OCEAN BILL OF LADING (CTBL) MADE OUT TO THE ORDER OF
BANCO DE SABADELL, BLANK ENDORSED, MARKED FREIGHT PREPAID AND NOTIFY
TRANSSAURE, TINGLADO 12-A, AQABA
+INSURANCE POLICY/CERTIFICATE ISSUED IN NEGOTIABLE FORM, COVERING
ICC (A) PLUS SRCC CLAUSE, WITHOIUT FRANCHISE, CLAIMS IF ANY PAYABLE IN
AMMAN
+WEIGHT LIST IN DUPLICATE
+CERTIFICATE OF ORIGIN ISSUED BY COMPETENT AUTHORITIES IN TRIPLICATE
+INSPECTIONS CERTIFICATE ISSUED BY ABC INSPECTION COMPANY, ATTESTING
THAT GOODS ARE AS PER CONTRACT NUMBER XXXX SPECIFICATIONS
+QUALITY CERTIFICATE
```

- ❑ (14.h) Condició sense estipular document = condició no establerta i no es tindrà en compte

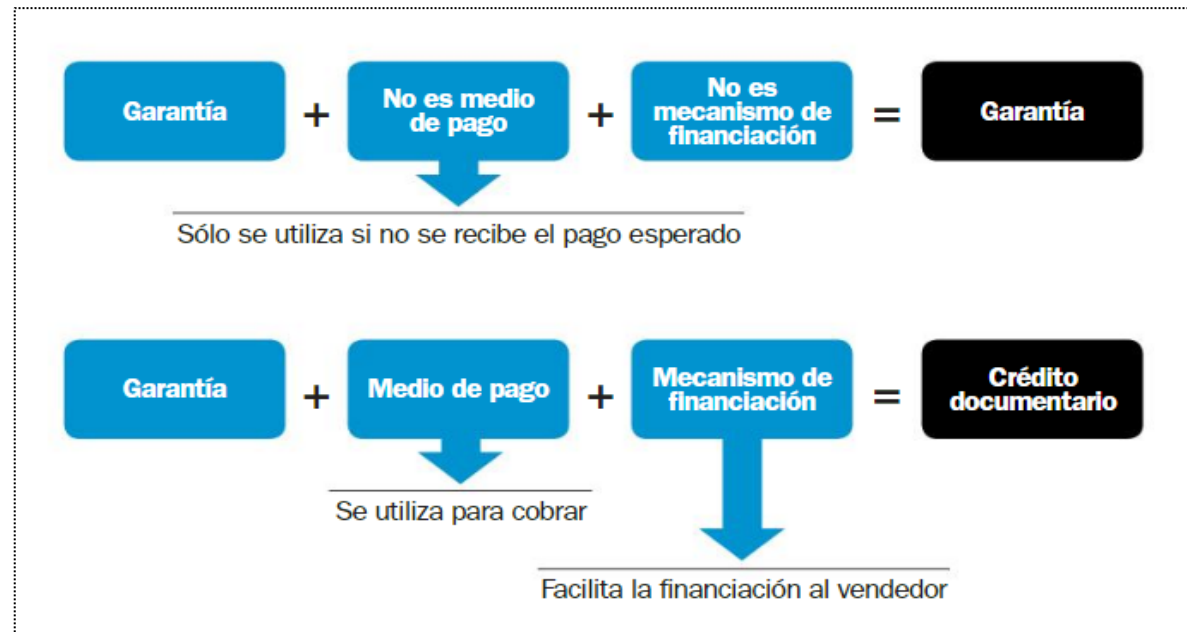
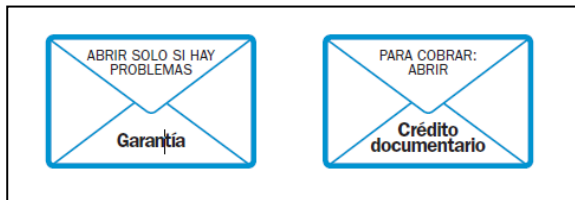
```
+THE BENEFICIARY MUST SEND A FAX TO THE APPLICANT GIVING FULL SHIPPING
DETAILS IMMEDIAATELY AFTER EACH SHIPMENT
```



- Tots els crèdits són:
 - ✓ irrevocables
 - ✓ confirmats
o sense confirmar
 - ✓ comercials
o *standby*
- A més a més, poden ser:
 - ✓ transferibles
 - ✓ *revolving*

Crèdit documentari comercial vs. Garantia de pagament i també Standby

- ✓ La **garantia de pagament i/o el crèdit documentari standby** és un **mitjà de pagament secundari**, és a dir, només s'anirà a la garantia si no es rep el pagament segons acordat en contracte (no es rep la transferència per exemple). Es tracta d'una cobertura que només s'utilitza (executa) en cas d'impagament.
- ✓ El venedor haurà enviat els documents de l'exportació directament al comprador o a través d'un banc. El cobrament s'efectuarà per transferència o remesa documentària, la garantia quedarà en **standby** i només s'executarà si no es rep el cobrament.



Promeses de pagament condicionades i independents

- Crèdit documentari
 - UCP600
- Garantia a primer requeriment
 - URDG758
- Crèdit contingent o *standby*
 - ISP98 (o UCP)

Garantia o Standby?

- Legalment sinònims
 - (!) Legalment un *standby* no és més que una garantia amb un altre nom
 - Indemnitzar ràpidament al beneficiari per incompliments de l'ordenant (de pagament, contractuals, etc.) en una relació contractual subjacent

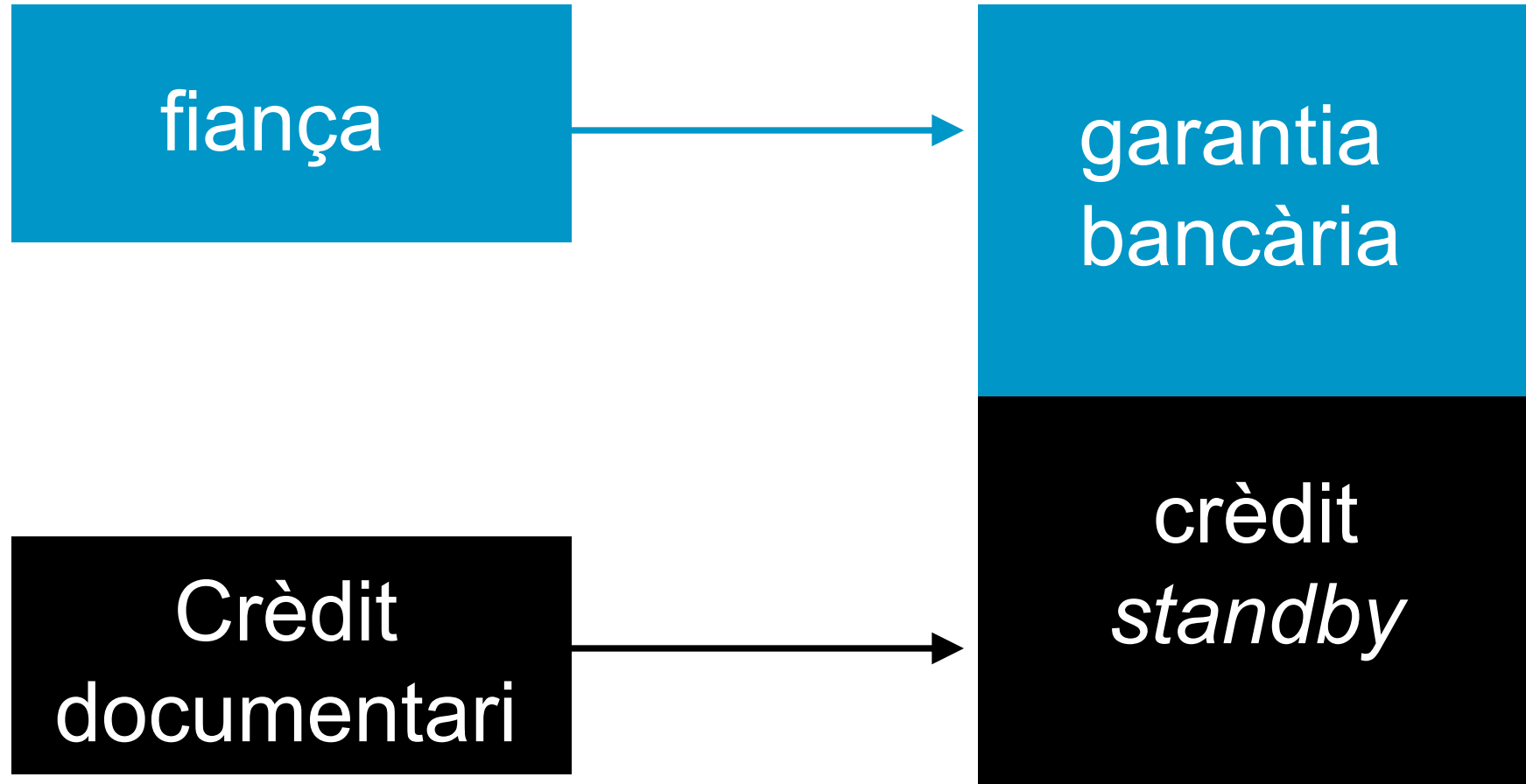
Garantia bancària:

- Desenvolupament europeu des dels anys 70
- evolució de la fiança – garantia de caràcter accessori (desvinculació del contracte subjacent)
 - ✓ «garantia independent»
 - ✓ «a primer requeriment»
 - ✓ «no cal evidència d'incompliment»

Crèdit Standby:

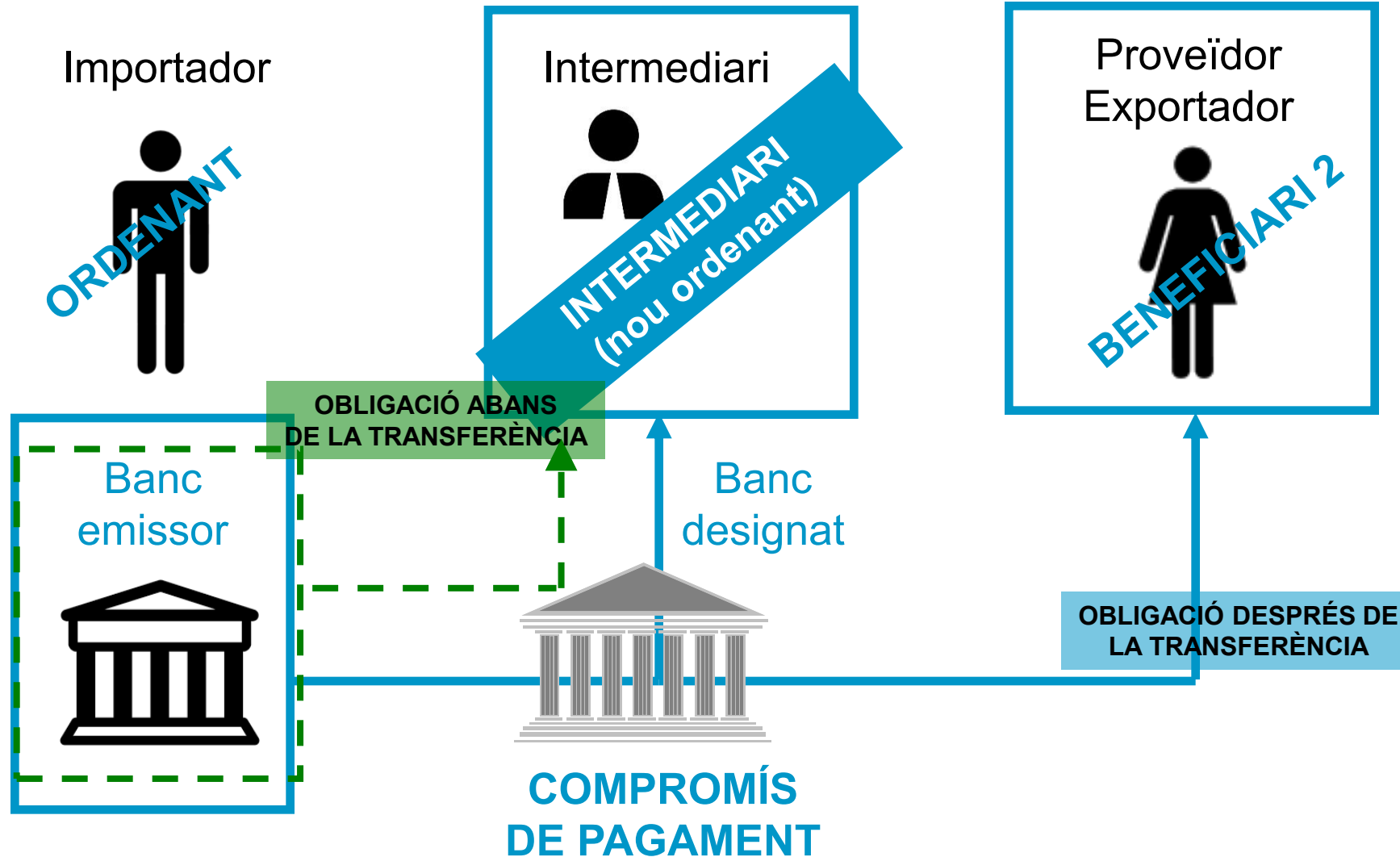
- Bancs americans no podien garantir obligacions amb tercers.
- A partir del crèdit documentari, van treure la condició de mitjà de pagament
 - ✓ «crèdit contingent»

Garantia o *Standby*?



Crèdit transferible

La transferència i el Compromís de pagament



Article 38. Crèdits transferibles

- ❑ (38.g) El crèdit transferit ha de reflectir de manera precisa els termes i les **condicions del crèdit original**, incloent-hi la confirmació, en cas d'haver-n'hi, amb l'excepció de:
 - ✓ Import i preu unitari (es poden reduir)
 - ✓ Data de venciment i embarcament (es pot escurçar)
 - ✓ Període de presentació de documents (es pot escurçar)
 - ✓ Percentatge de cobertura de l'assegurança (es pot incrementar)
 - ✓ Nom de l'ordenant (pel del primer beneficiari)

- ❑ El primer beneficiari pot canviar la factura. Resta documents seran els rebuts del segon beneficiari

- ❑ (38.k) **La presentació** dels documents per o en nom del segon beneficiari **ha de fer-se al banc transferent**

- ❑ Modificacions **no autoritzades**
 - Que afectin el compliment (CIF a FOB)
 - Que NO afectin el compliment (prohibició d'embarcaments parcials)

Crédit revolving

→ Crèdit que, una vegada utilitzat o arribat el seu venciment, es renova o restableix la seva disponibilitat per a un o més períodes addicionals sense haver de modificar-lo

MENSAJE SWIFT

TIPO

MT 700 EMISION CREDITO DOCUMENTARIO

FECHA DE RECEPCIÓN

12.12.2012

DESTINADO A

BSABESBBXXX

BANCO DE SABADELL, S.A.

ENVIADO POR

BRKADZALXXX

BANQUE AL-BARAKA D'ALGERIE

31D FECHA LUG. VTO.

01042013 SPAIN

32B DIV / IMPORTE

EUR 120000

78 INSTRUCCIONES BCO
PAGA/ACEPT/NEGOC

THIS CREDIT IS TO REVOLVE 5 (FIVE) TIMES (1+5)
UP TO A TOTAL AMOUNT OF [IMPORTE x 6]. THE
ORIGINAL SUM WILL BECOME AUTOMATICALLY AVAILABLE
30 DAYS (IMMEDIATELY) AFTER PREVIOUS DRAWING
COMPLETED OR AFTER EXPIRY DATE ON A NON
CUMULATIVE (CUMULATIVE) BASIS. THE AVAILABILITY
FOR EACH REVOLVEMENT EXPIRES 60 DAYS AFTER
PREVIOUS DRAWING COMPLETED OR AFTER EXPIRY DATE.
LATEST SHIPMENT FOR EACH REVOLVEMENT SHOULD BE
EFFECTED NOT LATER THAN 15 DAYS BEFORE THE


CLÁUSULA REVOLVING

EXPIRY

DATE OF THE REVOLVEMENT

Banc Sabadell a internet

<https://negociointernacional.bancsabadell.com/ca/>



T'acompanyem en la internacionalització de la teva empresa

Els nostres experts estaran al teu costat i t'ajudaran a localitzar nous mercats i noves oportunitats de negoci

[Explica'ns el teu projecte](#)



El nostre equip d'experts en operativa internacional està preparat per respondre els teus dubtes i acompanyar-te a descobrir nous mercats per a la teva empresa

Posem a la teva disposició una àmplia gamma de productes, serveis i solucions de finançament

T'ajudem a descobrir noves oportunitats comercials per a la teva empresa

El nostre equip d'experts t'orientarà i t'acompanyarà per fer el salt internacional

T'ofereim les eines i els recursos necessaris

Posem a la teva disposició una àmplia gamma de recursos perquè la teva empresa pugui créixer més enllà de les nostres fronteres

[Veure recursos](#)

Formació i assessorament personalitzat

Et convidem a fer un programa formatiu d'alt nivell en comerç internacional o, si ho prefereixes, pots participar en sessions In-Company exclusives per a la teva empresa

[Veure formació](#)

Exportar per Créixer / Sabadell Go Export

En el marc del programa Exportar per Créixer, t'ofereim solucions a mida per a la internacionalització de la teva empresa

[Veure Partners](#)

Els nostres productes i serveis

Solucions directes perquè la teva empresa creixi més enllà de les nostres fronteres



Cobraments i pagaments

Gestiona els cobraments i pagaments internacionals de la teva empresa a qualsevol lloc del món i en qualsevol divisa



Finançament internacional

Les millors solucions de finançament per ajudar la teva empresa a créixer



Crèdits documentaris i Garanties internacional

Garantim el cobrament de les teves exportacions i facilitem les teves importacions



Sabadell Forex

Per gestionar operacions en divises¹ i simplificar el teu dia a dia, 100% *online*, de manera àgil i amb total seguretat.



Garanties i cartes de crèdit standby

Productes [Crèdits documentaris i garanties](#)



Cobraments i pagaments

Finançament internacional

Crèdits documentaris i garanties

Crèdits documentaris i garanties

Crèdits documentaris d'importació



Crèdits documentaris d'exportació



Garanties i cartes de crèdit standby



El Crèdit Documentari d'exportació

Quines necessitats cobreix?

Oferir al teu comprador l'**ajornament del pagament** sense incrementar el teu risc.

Disposar de la **màxima protecció** en les teves transaccions comercials internacionals.

Disminuir el **risc de cancel·lació** de comandes i incrementar les possibilitats de negoci.

Disposar de **cobertura del risc del país de destinació** de les teves exportacions, en crèdits confirmats per Banc Sabadell.

Possibilitat d'anticipar el cobrament respecte del termini acordat amb el comprador.

Disposar de crèdits transferibles. Si ets un intermediari o actues com a centralitzador de compres de diversos proveïdors, pot interessar-te que els crèdits a favor teu ordenats pels teus clients siguin transferibles. La recepció d'un crèdit transferible et permetrà traslladar als teus proveïdors la garantia del banc emissor, sense necessitat d'establir una línia de crèdit.

El Crèdit Documentari d'importació

Quines necessitats cobreix?

Tenir la **seguretat** que el pagament es produirà quan el venedor hagi aportat la documentació requerida en el crèdit documentari.

Confirmar la teva solvència al venedor i garantir el pagament de les importacions.

Possibilitat d'obtenir un **ajornament del pagament** per part del teu proveïdor.

Obertura i revisió immediata dels teus crèdits documentaris per part dels nostres experts, tan bon punt es reben els documents.

Adaptabilitat al contracte de compravenda.

Quins avantatges té?



★ Avantatges

Gestió personalitzada i professional, servei *online* i finançament a mida

- Disposes d'una gestió propera, personalitzada i professional dels crèdits documentaris.
- Sol·licita l'obertura dels teus crèdits amb el nostre servei de banca a distància [BS Online Empreses](#), incloent-hi la modalitat simplificada [Direct LC](#) que, a més, et permet obtenir l'esborrany del missatge SWIFT al moment.
- Opera amb un servei subjecte a les Regles i usos uniformes relatius als crèdits documentaris (UCP600) de la Cambra de Comerç Internacional, que proporciona un **marc de referència universal, estable i segur**.
- Tens la possibilitat d'obtenir **finançament a mida i cobertures als riscos de canvi**¹.

Descobreix més sobre el Crèdit Documentari

A continuació, pots accedir a **documents i informació d'interès** per a exportadors i importadors

- [Resum de Regles i Usos Uniformes relatius als Crèdits Documentaris](#) (UPC600) de la Cambra de Comerç Internacional.
- [Document guia](#) per comprovar que el crèdit documentari proporcionat pel seu client s'ajusta al que s'ha acordat i als termes i les condicions del contracte de compravenda.
- [Document guia](#) per sol·licitar l'obertura del crèdit documentari a través de la nostra [banca a distància](#).



Descobreix HUB Empresa de Banc Sabadell

Un espai on connectar-te amb tot allò que t'interessa, a través de sessions a càrrec d'especialistes i figures referents. Consulta l'agenda per tenir informació actualitzada de totes les sessions de Negoci internacional.

[Descobreix-ne més](#)

Xifres que parlen per si mateixes

+140

anys al costat de les empreses

+2.000

bancs corresponsals

+200

especialistes en negoci internacional

+500

jornades in-company


[Saber-ne més](#)

Esdeveniments i webinars

Connecta amb especialistes i figures de referència per a l'operativa internacional als nostres webinars



Fiscalidad internacional: los 10 aspectos a tener en cuenta por las empresas...


 26-04-2023


 Online y Hub Empresa Valencia

[Veure vídeo](#)



Estados Unidos: Oportunidades de negocio


 15-03-2023


 Online

[Veure vídeo](#)



Los 10 aspectos a tener en cuenta para las empresas en la internacionalización. Análisis...

 22-02-2023

 Online y Valencia

[Veure vídeo](#)

[Veure tots els esdeveniments](#)

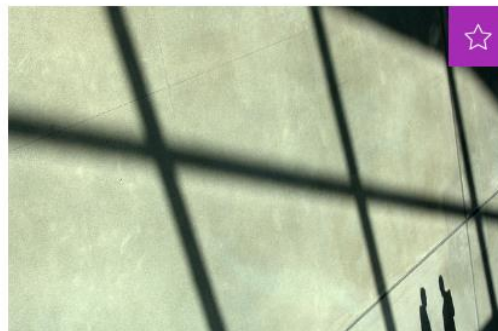
Actualitat

No et perdis les últimes novetats



[JUL 14, 2025](#) ⌚ 4 minuts de lectura

Les àrees clau del comerç internacional en l'empresa



[JUN 04, 2025](#) ⌚ 4 minuts de lectura

Com protegir la teva empresa davant de la volatilitat del tipus d...



[MAY 22, 2025](#) ⌚ 3 minuts de lectura

La sostenibilitat en el comerç internacional: clau per a la...

[Veure tots els articles](#)

Kit Exportador

Formació, informació legal i solucions dedicades a facilitar l'operativa internacional



Selector d'Incoterms

Triar el terme incoterms adequat és clau en la seguretat. El nostre selector us ajudarà.

[Accedir](#)



Selector de mitjà de pagament

El mitjà de pagament més adequat a la teva transacció augmenta la seguretat i millora el finançament.

[Accedir](#)



Selector de finançament

El finançament és clau per a l'èxit i la rendibilitat de les vendes a l'exterior.

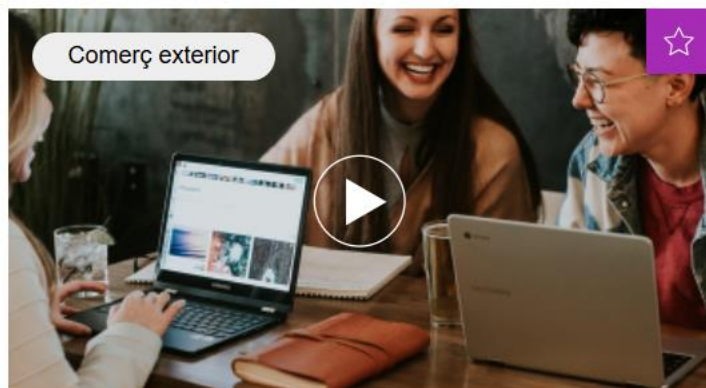
[Accedir](#)

[Veure solucions](#)

[Veure solucions](#)

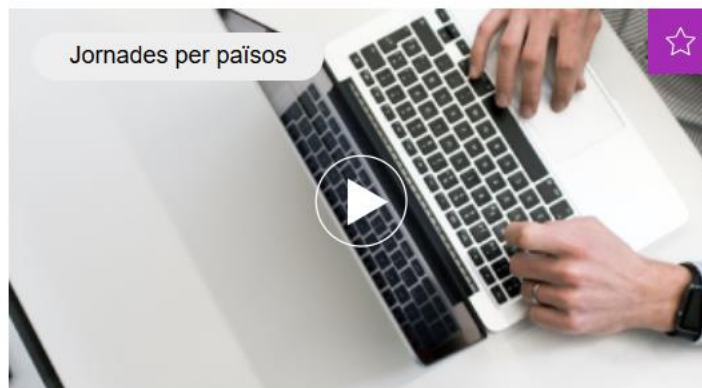
Forma't amb els nostres recursos

Amplia els teus coneixements en matèria de comerç exterior per donar-li un valor afegit a la teva empresa

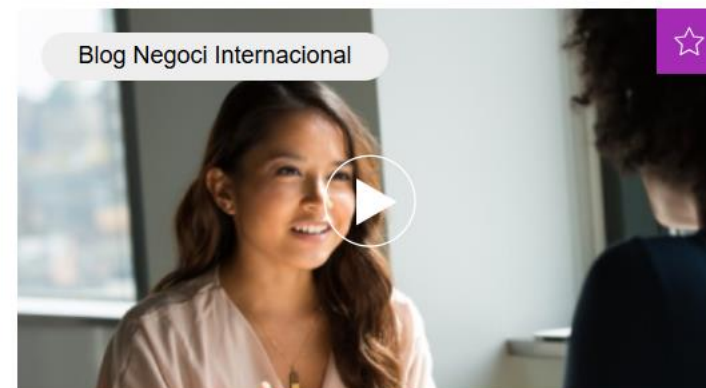


Vídeopildoras para mejorar

Microsesiones informativas sobre aspectos relevantes del comercio exterior.



Sabadell TV: Ciclo de jornadas de negocio internacional



Blog Sabadell Negocio Internacional: Artículos de actualidad en el ambito del negocio internacional

[Veure tots els recursos](#)

Xarxa Internacional

La nostra àmplia presència internacional ens permet estar permanentment connectats





Banc Sabadell Catalunya posa a disposició dels seus clients un equip de 20 especialistes, les/els **Directores/rs de Negoci Internacional**, per a qualsevol consulta o dubte que tinguin en les operacions amb l'exterior

En cas d'estar interessats en entrevista o visita, no dubteu en contactar amb nosaltres

Elena Aguilar Garcia
Directora de Negoci Internacional
DT Catalunya – Banc Sabadell

aguilarelena@bancsabadell.com

negociinternacional.bancsabadell.com

Gràcies per la vostra atenció !!!!

Disclaimer



Aquest document elaborat per Banco de Sabadell, S.A. (a partir d'ara, el banc) té només una finalitat informativa. Ni aquest document ni cap part constitueixen una oferta ni poden servir de base de cap contracte o compromís. Per decidir sobre qualsevol operació financera, vostè ha de fer la seva pròpia valoració des d'un punt de vista jurídic, fiscal, comptable i/o financer, sense dependre exclusivament de la informació proporcionada en aquest document, i consultar, si ho creu convenient, els seus assessors en la matèria o buscar un assessorament independent, per determinar la idoneïtat dels productes i serveis financers als seus objectius personals d'inversió, situació financera i necessitats particulars, i de conformitat amb els documents informatius previstos per la normativa vigent. Les opinions, projeccions o estimacions contingudes en aquest document es basen en la informació pública disponible, obtinguda de fonts que es consideren fiables. El banc no assumeix cap responsabilitat davant de possibles errors en aquestes fonts. Aquest document constitueix una anàlisi, un estudi o una valoració del banc en la data de la seva realització, però de cap manera assegura que els futurs resultats o esdeveniments han de ser conformes amb les opinions, projeccions o estimacions que conté. El banc no en garanteix l'exactitud, l'exhaustivitat o la pertinència del contingut, i la informació, subjecta a canvis en qualsevol moment, pot ser incompleta o resumida. El banc no assumeix cap compromís de comunicar aquests canvis ni d'actualitzar-ne el contingut. El banc no acceptarà cap responsabilitat per les conseqüències financeres o de qualsevol altra naturalesa que provinguin de qualsevol utilització d'aquest document o dels seus continguts o de qualsevol altra manera en relació amb aquest document. En cas de conflicte entre la informació facilitada i els termes i les condicions d'un producte específic, prevaldran les condicions específiques d'aquest producte o servei. Aquest document és per al seu ús personal i està prohibit copiar, distribuir o citar cap informació que contingui, en qualsevol forma, sense el consentiment previ per escrit del banc.